

KIELIKYLPY on yhä useamman espoolaisen valinta



Heidi Harju (vasemmalla), Saija Äikäs-Idänpään-Heikkilä, Päivi Merkkiniemi, Johanna Sallinen, Sonja Nyman, Johanna Paasikangas-Tella ja Maria Klemola.

Sujuvan ruotsinkielentaidon voi Espoossa hankkia esimerkiksi kielikylvyllä. Kokemukset ovat vakuuttavia ja yhä useampi lapsi puhuu ruotsia vanhempiaan paremmin.

Kielikylpy syntyi 1960-luvulla Kanadassa, jossa huolestuttiin ranskankielisen opetuksen riittävyydestä. Tavoitteena oli hyvä suullinen ja kirjallinen kielitaito toisessa kotimaisessa kielessä. Perinteinen, 500 vuoden takainen kielinopetus oli keskittynyt kieloppiin ja käännösmenetelmiin ja sen päämääränä oli ollut taito lukea vieraskielistä kirjallisuutta.

Kielikylvyllä tarkoitetaan maan toisen virallisen kielen, vähemmistökielen, oppimista luonnollisella tavalla. Myös vierasta kieltä voidaan opettaa kielikylpymenetelmän tyyppisesti, mutta jos kyseessä ei ole maan virallinen kieli, ei puhuta kielikylvystä.

Suomessa kielikylpy aloitettiin Vaasassa vuonna 1987 ja Espoossa toiminta alkoi vuonna 1990. Kielikylpytutkija Heidi Harju toteaa, että kielikylpy on yksi mahdollisuus tehostaa kielen oppimista ja sillä pyritään saavuttamaan käytännön kaksikielisyys.

Äidinkieli säilyy vahvana

Kielikylpyasiaa käsiteltiin Espoon Kokoomuksen koulutusklubin ja Svedel – Svenska delegationen tammikuun tilaisuudessa. Yleisö oli huolissaan muun muassa ruotsinkielisten opettajien riittävyydestä. Huoli on aiheellinen, sillä kielikylvyn lisäksi ruotsinkielisiä opettajia on vaikea saada myös ruotsinkielisen peruskouluopetuksen puolelle.

Vanhemmat ovat myös huolestuneita äidinkielen oppimisesta. Harju kertoo tutkimusten osoittaneen selvästi, että kielikylpy ei aiheuta äidinkielen heikentymistä. Koulussa opetellaan lukemaan äidinkielellä ja ruotsin osuus lisääntyy eri aineisiin vuosien mittaan. Lapset ovat kielenoppijoina samalla tavalla yksilöllisiä kuin aikuiset.

Kielikylpypäivähoitoa tuottava Päivi Merkkiniemi, Merituulen ja Kissankulman Muksut päivähoitoa ja kielikylpyä tarjoava yrittäjä toteaa, että riippuu lapsesta, sosiaalisesta aktiivisuudesta ja kielitaidosta, miten nopeasti lapsi alkaa

itse tuottaa puhetta ruotsiksi.

Kielikylpyluokkien oppimisympäristö on tavallisia luokkia rauhallisempi, sillä luokilla on noin 13–20 lasta. Suomenkielisessä opetuksessa ensimmäisen luokan koko voi maksimissaan olla 25 oppilasta. Klubi-illan alustajat olivat yhtä mieltä siitä, että vanhempien tehtävä on tukea lapsen suomenkieltä ja asennoitua myönteisesti ruotsinkielisen oppimiseen kielikylvyssä.

”Kielikylvystä ei saa tulla pakkoa. Lasta ei esimerkiksi pidä painostaa puhumaan ruotsia ruotsinkielisten sukulaisten kanssa”, Merkkiniemi huomautti.

Mukaan on lähdeittävä varhain

Kielikylpyyn osallistumiselle on muitakin edellytyksiä. Lapsen ensimmäisen kielen on oltava suomi, ja kielikylpyyn tullessa pitäisi olla 4–6-vuotias. Muutama vuosi sitten otettiin käyttöön kielikylpytestit päiväkodista kouluun siirtyäessä. Niissä ei kuitenkaan testata kielitaitoa, vaan yleistä koulukypsyyttä. Testit tehdään suomeksi. Selkeä vaatimus kielikyl-

pyluokalle pääsemiseksi on, että ensin on käytävä vuosi kielikylpyesikoulua. Jos tuo vaadittava vuosi on suoritettu, Espoossa käytännössä kaikki kielikylpyluokille pyrkivät otetaan sisään.

”Kielikylpypäiväkodin voi aloittaa kolmivuotiaana. Silloin lapsella on jo riittävä vahva taito äidinkielessä. Päiväkodissa lapsille puhutaan alusta alkaen pelkästään ruotsia, kertoo päiväkodin johtaja Johanna Sallinen, Länsiväylän Kielikylvystä.

Lapset reagoivat uuteen kieleen eri tavoin. Tavallista on, että pari ensimmäistä viikkoa saattaa sujua mukavasti, ja sitten lapsi hiukan väsähtää: ”Onko tämä tällaista joka päivä?” ”Yleensä tuo hetkellinen ahdistus menee nopeasti ohii”, Sallinen kertoo.

Päiväkodissa kielen oppiminen sujuu osana arkea. Lapsilla on tetyt päivärutiinit, joiden yhteydessä toistellaan ruotsia, kuten ”vi går ut”.

Lisäksi kielitaito kehittyy erilaisten leikkien ja vaihtuvien temojen avulla. Lapselle kehittyy nopeasti melko laaja sanavarasto, mutta oma aktiivinen puhe saattaa odottaa itseään. ”Kielitaito muhii aikansa, ja jossain vaiheessa tulee yllätys, kun lapsi alkaakin yllättäen puhua ruotsia esimerkiksi ruotsinkielisen torimyyjän kanssa”, Sallinen sanoo.

Klubi-illassa puhuivat omista kokemuksistaan myös kaksi kielikylpyputken läpikäynyttä oppilasta, tällä hetkellä Haukilahden lukiota käyvät Sonja Nyman ja Maria Klemola. Kielikylpyluokiota ei Suomessa ole, joten yläkoulun jälkeen he siirtyivät suomenkieliseen opetukseen.

Lukion ruotsin tunneilla uusi asia on ollut kieliopin pänttäminen.

”Kielikylvyssä ei juuri opiskella kielioppia, vaan kielen oppii samalla tavalla luonnollisesti kuin äidinkielen. Tiedämme luonnostaan, miten sana taipuu, mutta emme tiedä taivutuksen kieliopillista perustetta”, Klemola totesi. Oppimateriaali oli yläkoulussa käytännössä samaa kuin ruotsinkielisissä kouluissa. Nyman kertoo, että joissakin aineissa, kuten historiassa, sanasto oli joskus aika vaikeaa. ”Vieraat kielet opiskeltiin kuitenkin suomen pohjalta, eli sanat käännettiin suomeksi.”

Lisätietoja:

Kielikylpypäivähoitoa tarjoaa:

- Kissankulman muksut Soukassa ja Olarissa
- Länsiväylän kielikylpy Olarissa ja Laajalahdessa
- Espoon kielikylpy Haukilahdessa

- Espoon kaupunki Soukassa ja Tapiolassa

Kielikylpykouluja:
Alakoulut:
Soukka, Päivänkehrä, Revontuli
Yläkoulut:
Espoonlahti, Haukilahti

Koulutusklubin tehtävänä on lisätä kuntalaisten tietämystä Espoon kouluasioista ja toimia vaikutuskanavana päätöksentekijöihin. Klubi nostaa esille arkipäivän teemoja, jotka koskettavat koululaisia, vanhempia ja opetushenkilöitä. Klubi-illat ovat kaikille aiheista kiinnostuneille avoimia tilaisuuksia.

Seuraava aiheemme on ”Miten valinnaisaineet vaikuttavat lapseni mahdollisuuksiin?” ja siitä puhutaan Saarnilaakson koulun auditoriossa keskiviikkona, 9.3. klo 18–20.

Tilaisuuteen voit ilmoittautua ja viestejä toiminnasta saa lähettämällä sähköpostia osoitteeseen johanna.paasikangastella@gmail.com ja Svedel-svenska delegationen tietoa toiminnasta ja viestejä saa lähettämällä sähköpostia Eva Kivilaakso-Wellmannille, osoitteeseen: wellmann.qi@kolumbus.fi.

Johanna Paasikangas-Tella

Mirjam Helin -kilpailun voittaja Woo-Kyung Kim ja Zeh Café tähdittävät Sellosalin kevättä



Viulistit Réka Szilvay.

Korkeatasoisesta akustiikastaan tunnettu Sellosali tarjoaa jälleen runsaan ja monipuolisen kevätohjelman. Kevään sadassa tilaisuudessa kuullaan musiikkia sinfoniaista lauluun ja kamarimusiikkiin sekä laulemista rokkiin ja etnoon. Lisäksi ohjelmistossa on yhteislaulua, tanssia, tapahtumia ja runsaasti erilaisia tilaisuuksia lapsille.

Klassisen musiikin ohjelmiston ulkomaisina vieraina ovat sellisti Heinrich Schiff (17.3.) ja viimeisimmän kansainvälisen Mirjam Helin laulukilpailun voittanut tenori Woo-Kyung Kim (3.4.). Kotimaisia huippunimiä edustavat viulistit Réka Szilvay ja Pekka Kuusisto sekä pianisti-kapellimestari Olli Mustonen. Radion Sinfonia-orkestri johtajanaan Juha Kangas ja Sakari Oramo tuo Sellosaliin kaksi konserttia. Tapiola Sinfoniettan kuutta konserttia syvennetään Klassikkojen klubi -luennoilla, joissa taiteilijat ja tutkijat perehdyttävät yleisöä etukäteen konserttiohjelmiin.

Populaarimusiikin tarjonnassa on huomioitu erikaiset kuulijat. Nuoremmalle yleisölle räppää Kapasiteettiysikkö 9.2. Myös Sergio Machado Band, Pepe Willberg ja uuden levyn julkaiseva Zen Café konsertoivat kevään aikana. Spontaani Vire ja JPP soittavat JuuriJuhla-kansanmusiikki- viikon pääkonsertissa. Myös yksi April Jazz -festivaalin konsertti kuullaan Sellosalissa. Kevätkaudella jatketaan myös suosittua Viihdevisut-yhteislaulusarjaa.

Lapsille ja nuorille on ohjelmaa viikottain: nuk-

keteatterivierailuja, konsertteja ja teatteria. Perheiden suosimat Lasten lauantait jatkuvat kuukausittain tarjoten myös esityksiin liittyviä työpajoja. Huhtikuussa kolme Leppävaaran alueen koulua esittää Sellosalissa Suomen Kansallisoopperan kanssa valmistetun Kerjäläiset-oopperan. Toukokuussa alueen alakoululaiset esittelevät taitojaan musiikkikatselemissa.

Lipunmyynti on Lippupisteessä. Kausiesitteitä on saatavilla Lippupisteistä sekä Espoon kirjastoista ja yhteispalvelupisteistä.

(Lisätietoja: www.sellosali.fi)



Kielikylpyä ruotsin kielellä tarjoavien päiväkotien edustajia tilaisuudessa oli mukana mm. Länsiväylän kielikylvystä Daniela Smets, Mirva Sandén, Kitty Wassström, Mia Haglund, Sirkka-Ilona Mäkinen ja Carola Wasén Esbo Språkbad-kielikylpy päiväkodista. Lisäksi Johanna Sallinen edusti Länsiväylän kielikylpyä ja yrittäjä Päivi Merkkiniemi Merituulen ja Kissankulman Muksut kielikylpypäiväkoteja. Kuvassa vasemmalla Benita Ramstedt ja Kristina Falkenstedt (neljäs oik.) Svedel-Svenska delegationen -verkostosta.



Sellisti Heinrich Schiff.